



# Elektrischer Ladepritschenhub

Nutzfahrzeuge der Serie Workman® MD, MDX, MDX-D ab Baujahr 2011

Modellnr. 07381—Seriennr. 312000001 und höher

Form No. 3371-984 Rev A

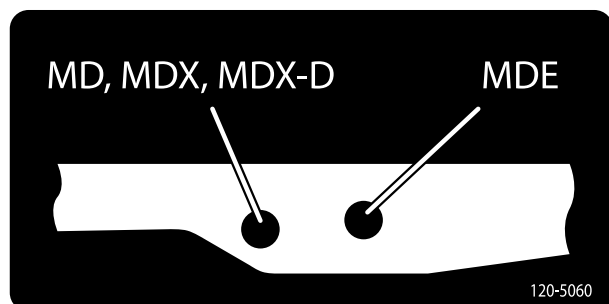
## Installationsanweisungen

## Sicherheit

### Sicherheits- und Bedienungsschilder



Die Sicherheits- und Bedienungsaufkleber sind gut sichtbar; sie befinden sich in der Nähe der möglichen Gefahrenbereiche. Tauschen Sie beschädigte oder verloren gegangene Aufkleber aus.



120-5060

## Installation

### Einzelteile

Prüfen Sie anhand der nachstehenden Tabelle, dass Sie alle im Lieferumfang enthaltenen Teile erhalten haben.

Verfahren	Beschreibung	Menge	Verwendung
1	Keine Teile werden benötigt	–	Vorbereiten der Maschine
2	Hubhalterung, oben Kreuzschraube ((3/8 x 2-1/2 Zoll) Bundsicherungsmutter (Arretierung) ((3/8 Zoll)) Hubaktuator Lastösenbolzen Splint	1 4 4 1 1 1	Bauen Sie den Ladepritschenhub ein.
3	Schalter Thermosicherung, 15 A Lastösenbolzen (3-1/2 Zoll) Splint	1 1 1 1	Bauen Sie den Schalter ein

**Hinweis:** Bestimmen Sie die linke und rechte Seite der Maschine anhand der üblichen Einsatzposition.

1

## Vorbereiten der Maschine

**Keine Teile werden benötigt**

### Verfahren

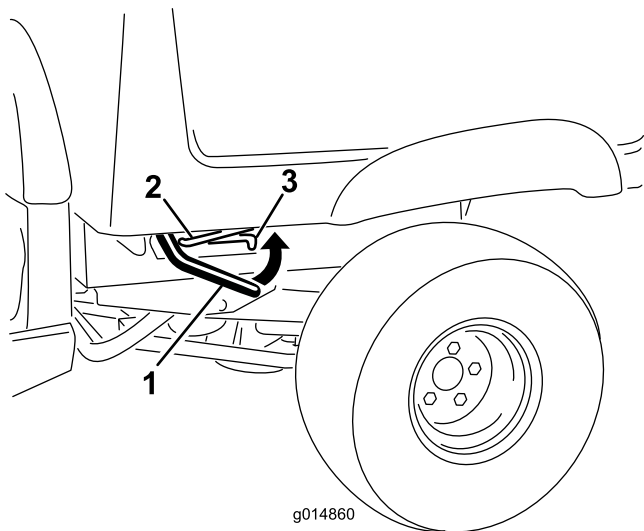
1. Stellen Sie die Maschine auf eine ebene Fläche. Aktivieren Sie die Feststellbremse, stellen den Motor ab und ziehen den Zündschlüssel ab.

#### ⚠ WARNUNG:

Wenn Sie den Zündschlüssel im Zündschloss stecken lassen, könnte eine andere Person den Motor versehentlich anlassen und Sie und Unbeteiligte schwer verletzen.

Ziehen Sie vor Wartungsarbeiten den Schlüssel ab.

2. Heben Sie den Hebel an beiden Seiten der Ladepritsche an und heben Sie die Ladepritsche an (Bild 1).



**Bild 1**

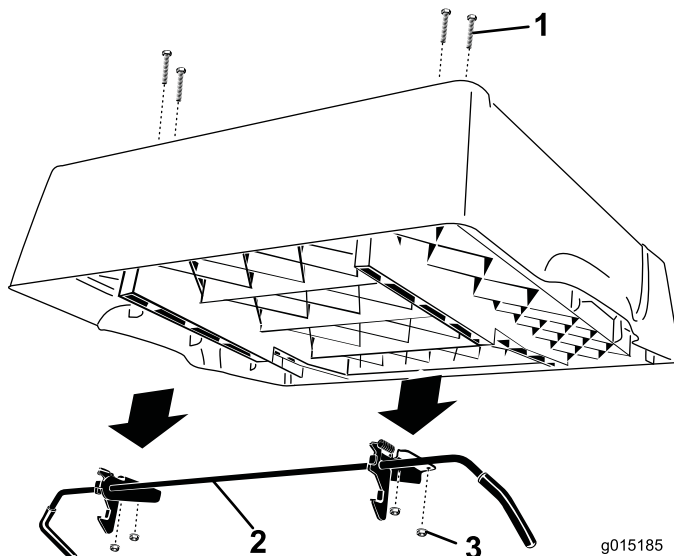
- |                |               |
|----------------|---------------|
| 1. Hebel       | 3. Auskerbung |
| 2. Stützstange |               |

#### ⚠ WARNUNG:

Eine angehobene Pritsche kann herunterfallen und darunter befindliche Personen verletzen.

- Stützen Sie die Pritsche immer mit der Stützstange ab, bevor Sie unter der Pritsche arbeiten.
- Entfernen Sie jede Ladung aus der Pritsche, bevor Sie sie anheben.

4. Entfernen Sie die vier Bundmutter, mit denen die Riegelstangenhalterungen an der Unterseite der Pritsche befestigt sind (Bild 2). Entfernen und bewahren Sie die Stange und Riegel auf. Lassen Sie die Schlossschrauben in den Löchern und befestigen Sie sie mit den Bundmuttern an der Pritsche.



**Bild 2**

- |  |               |
|--|---------------|
| 1. Schlossschrauben - an der Pritsche lassen | 3. Bundmutter |
| 2. Verriegelungsstange                       |               |

3. Ziehen Sie die Stützstange in die Auskerbung, um die Staubox zu befestigen (Bild 1).

# 2

## Einbauen des Ladepritschenhubs

Für diesen Arbeitsschritt erforderliche Teile:

1	Hubhalterung, oben
4	Kreuzschraube ((3/8 x 2-1/2 Zoll))
4	Bundsicherungsmutter (Arretierung) ((3/8 Zoll))
1	Hubaktuatur
1	Lastösenbolzen
1	Splint

### Verfahren

1. Ermitteln Sie die vier Ansätze unten an der Pritsche an der rechten Seite (Bild 3). Bohren Sie mit einem Bohrer und einer Bohrspitze von 9,5 cm (3/8") vorsichtig durch die Ansätze, um vier Löcher in den Boden der Ladepritsche zu bohren.

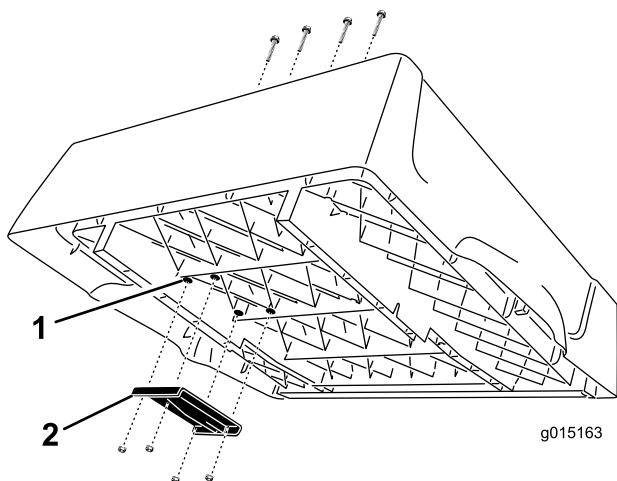


Bild 3

1. Ansätze
2. Obere Hubhalterung

2. Befestigen Sie die obere Hubhalterung mit vier Kreuzschrauben ((3/8 x 2-1/2 Zoll)) und Bundsicherungsmuttern (Arretierung) ((3/8 Zoll)) an der Unterseite der Pritsche. Positionieren Sie die Halterung wie in Bild 3 dargestellt.
3. Ziehen Sie die Muttern mit 22,6 N-m an.
4. Ermitteln Sie den Befestigungsarm am Fahrzeugrahmen. Befestigen Sie den Hubaktuator

am Befestigungsarm. Befestigen Sie den Hubzylinder mit einem Lastösenbolzen (2-1/4") und Splint am Arm, wie in Bild 4 dargestellt.

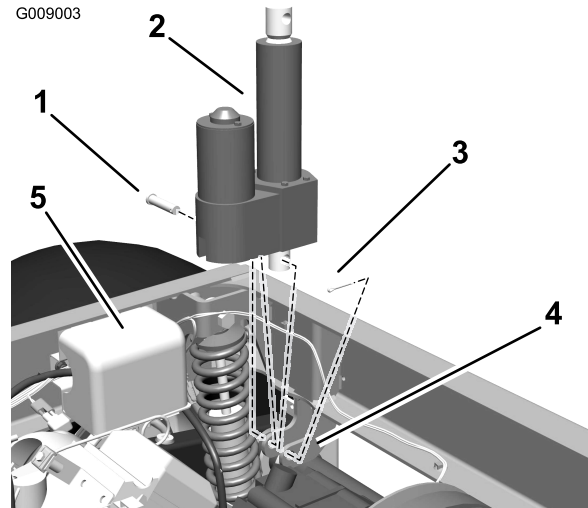


Bild 4

1. Aktuator
2. Hubzylinderstütze
3. Lastösenbolzen
4. Splint

# 3

## Einbauen des Schalters

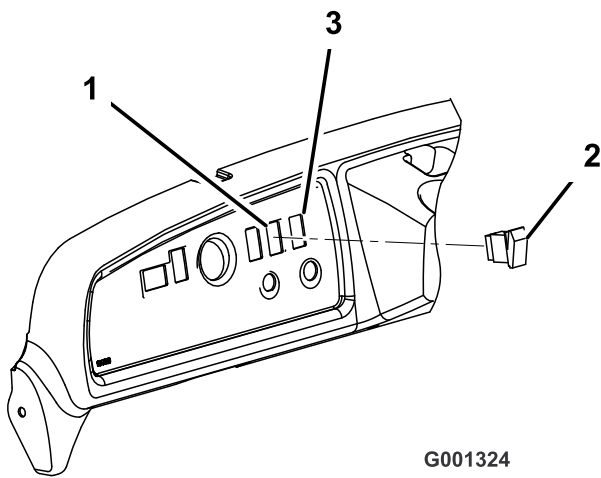
Für diesen Arbeitsschritt erforderliche Teile:

1	Schalter
1	Thermosicherung, 15 A
1	Lastösenbolzen (3-1/2 Zoll)
1	Splint

### Verfahren

1. Entfernen Sie die Abdeckung vom Loch an der rechten Seite des Armaturenbretts (Bild 5).

**Hinweis:** Wenn das Loch im Armaturenbrett belegt ist, schneiden Sie mit einem Abstand von 13 mm ein weiteres rechteckiges (21 mm x 35 mm) Loch in das Armaturenbrett. Stellen Sie sicher, dass Sie keine vorhandenen Bestandteile beschädigen, wenn Sie das Loch in das Armaturenbrett schneiden.



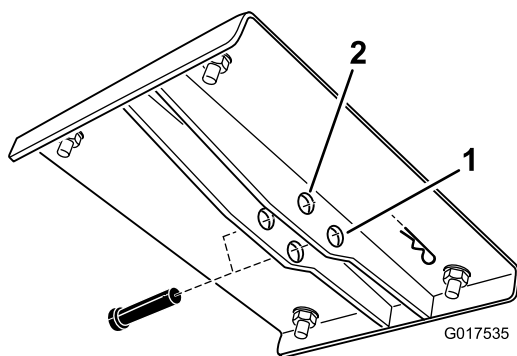
**Bild 5**

- |                   |                                       |
|-------------------|---------------------------------------|
| 1. Gefülltes Loch | 3. Schneiden Sie ggf. ein neues Loch. |
| 2. Schalter       |                                       |

8. Befestigen Sie die Stange mit dem Lastösenbolzen (3-1/2") und dem Splint an der Halterung.
9. Entfernen Sie die Muttern und die Halterung, mit denen die Stützstange an der Unterseite der Pritsche befestigt ist. Legen Sie die Muttern wieder auf die Schlossschrauben, um sie an der Pritsche zu befestigen, und decken Sie die Löcher ab.
10. Schieben Sie die Stützstange nach vorne, um sie aus der Halterung am Rahmen zu nehmen. Bewahren Sie die Stützstangenbestandteile für eine spätere Verwendung auf.

**Hinweis:** Wenn der elektrische Ladepritschenhub entfernt wird, bringen Sie die Stützstange wieder mit den vorhandenen Befestigungen und der Stützstangenhalterung an.

2. Stecken Sie den Schalter in den Zubehör-Anschluss im Armaturenbrett. Setzen Sie den Schalter in das Loch im Armaturenbrett (Bild 5).
3. Setzen Sie eine neue Thermosicherung (15 A) in den offenen Schlitz im Sicherungsblock ein.
4. Stecken Sie den Aktuatorkabelbaum in den Anschluss am Fahrzeugkabelbaum, der sich in der Nähe der Abdeckung für die elektrischen Steuerungen im Innern des Fahrzeugrahmens rechts hinten befindet.
5. Setzen Sie die Batterie ein und schließen Sie die Kabel an.
6. Drücken Sie den Schalter nach oben, um die Aktuatorstange auszufahren, bis sie mit den Befestigungslöchern in der oberen Hubhalterung ausgefluchtet ist.
7. Die obere Hubhalterung hat zwei Lochreihen (Bild 6). Wählen Sie die Lochreihe in der Halterung für die Fahrzeuge mit Benzin- und Dieselmotor.



**Bild 6**

- |   |                              |
|---|------------------------------|
| 1. Loch für Fahrzeuge mit Benzin- und Dieselmotor | 2. Loch für Elektrofahrzeuge |
|---|------------------------------|

# Betrieb

**Wichtig:** Wenn Sie ein Ratschengeräusch hören, ist der Ladepritschenhub ganz aus- oder eingefahren. Drücken Sie den Schalter nicht mehr.

## Anheben der Pritsche

### ⚠️ WARNUNG:

Wenn Sie das Fahrzeug mit angehobener Staubbox fahren, kann das Fahrzeug leicht umkippen oder sich überschlagen. Die Struktur der Ladepritsche kann beschädigt werden, wenn Sie die Ladepritsche für längere Zeit anheben und gleichzeitig das Fahrzeug einsetzen.

- Setzen Sie das Fahrzeug nur bei abgesenkter Staubbox ein.
- Senken Sie die Ladepritsche nach dem Entleeren einer Ladung ab.

1. Drehen Sie den Zündschlüssel auf die ON-Stellung.
2. Drücken Sie die Oberseite des Schalters, um die Pritsche anzuheben.

## Absenken der Pritsche

### ⚠️ ACHTUNG

Die Ladepritsche ist u. U. schwer. Hände und andere Körperteile können zerquetscht werden.

Halten Sie Ihre Hände und andere Körperteile fern, wenn die Pritsche abgesenkt wird.

Drücken Sie die Unterseite des Schalters, um die Pritsche abzusenken.

**Wichtig:** Wenn Sie ein Ratschengeräusch hören, ist der Ladepritschenhub ganz aus- oder eingefahren. Drücken Sie den Schalter nicht mehr.

**Hinweis:** Der Aktuator kann die Ladepritsche etwas verformen, wenn er ganz abgesenkt ist, bevor die Aktuatkupplung greift. Lassen Sie den Schalter los, wenn Sie ein Ratschengeräusch hören.

## Warten des Luftfilters am Workman MDX-D

Nehmen Sie den Luftfiltereinsatz mit den folgenden Schritten aus dem Luftfilter heraus:

- Entfernen Sie den Klappstecker und den Lastösenbolzen, mit denen die Aktuatorstange an der oberen Hubhalterung befestigt ist.

- Kippen Sie die Ladepritsche ganz nach oben.
- Drehen Sie den Aktuator nach vorne.
- Entfernen Sie den Luftfilter und warten ihn bei Bedarf.
- Setzen Sie den Luftfilter an.

### ⚠️ WARNUNG:

Die Ladepritsche ist u. U. schwer. Hände und andere Körperteile können zerquetscht werden.

Halten Sie Ihre Hände und andere Körperteile fern, wenn die Pritsche abgesenkt wird.

**Hinweise:**

**Hinweise:**



**Count on it.**